#### МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования

### «КУБАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Факультет \_\_\_\_\_



### РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Б1.О.12.05 Социально-культурная лексика языка изучаемого региона (код и наименование дисциплины в соответствии с учебным планом)

Направление подготовки/специальность 41.03.01 Зарубежное регионоведение (код и наименование направления подготовки/специальности)

Направленность (профиль) / специализация Европейские исследования (наименование направленности (профиля) / специализации)

Форма обучения очная

(очная, очно-заочная, заочная)

Квалификация бакалавр

Рабочая программа дисциплины «СОЦИАЛЬНО-КУЛЬТУРНАЯ ЛЕКСИКА ИЗУЧАЕМОГО РЕГИОНА» составлена В соответствии образовательным федеральным государственным стандартом образования ( $\Phi\Gamma$ OC BO) по направлению подготовки / специальности 41.03.01Зарубежное регионоведение

код и наименование направления подготовки

| Программу составил(и): А.С. Евтушенко, доцент, канд. ист. наук И.О. Фамилия, должность, ученая степень, ученое звание | Нодинсь |
|---|---------|
| И.О. Фамилия, должность, ученая степень, ученое звание  | подпись |

Рабочая программа дисциплины «Социально-культурная лексика языка изучаемого региона» утверждена на заседании кафедры зарубежного регионоведения и востоковедения

протокол № 5 «26» февраля 2021 г.

Заведующий кафедрой (разработчика) Ващенко А.В.

фамилия, инициалы

Утверждена на заседании учебно-методической комиссии факультета истории, социологии и международных отношений протокол № 4 «21» апреля 2021 г.

Председатель УМК факультета Вартаньян Э.Г.

фамилия, инициалы

#### Рецензенты:

Сазантович А.Б., канд. полит. наук, старший преподаватель кафедры государственной политики и государственного управления Кубанского государственного университета

Е.Н. Ковакина, заместитель директора ГБУК КК «Краснодарский краевой художественный музей им. Ф.А. Коваленко»

#### 1 Цели и задачи изучения дисциплины (модуля)

#### 1.1 Цель освоения дисциплины

Целью изучения курса «Социально-культурная лексика языка изучаемого региона» для учащихся бакалавриата по направлению подготовки 41.03.01 «Зарубежное регионоведение» является формирование компетенций уровня В2 (пороговый продвинутый уровень) в соответствии с общеевропейской шкалой уровней владения иностранным языком.

#### 1.2 Задачи дисциплины включают в себя развитие компетенций в области:

- понимания (аудирование, чтение);
- говорения (диалог, монолог);
- письма.

При этом главная задача курса состоит в расширении лексического запаса студентов и создания основы для свободного использования испанского языка. Она предполагает активное усвоение языковых единиц; изучение синонимии, антонимии слов, смысловых и стилистических отличий синонимов, полисемантических и деривационных возможностей испанской лексики; правильное понимание и использование фразеологических словосочетаний.

#### 1.3 Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы

Дисциплина «Социально-культурная лексика языка изучаемого региона» относится к *обязательной части* Блока 1 "Дисциплины (модули)" учебного плана.

Дисциплина находится в логической и содержательно-методической взаимосвязи с другими частями ООП. Для ее успешного изучения необходимы знания и навыки, полученные в ходе изучения таких предметов как «Язык изучаемого региона. Часть 1», «Язык изучаемого региона. Часть 2», «Язык изучаемого региона. Часть 3», «Язык изучаемого региона. Часть 4». Полученные в процессе обучения знания и навыки в дальнейшем потребуются при изучении таких дисциплин как «Особенности перевода текстов социально-культурной тематике на языке изучаемого региона», «Лингвострановедение», «Язык изучаемого региона в сфере профессиональной коммуникации». Знания, полученные при изучении данной дисциплины, являются базовыми для будущей профессиональной деятельности студентов.

## 1.4 Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Изучение данной учебной дисциплины направлено на формирование у обучающихся следующих компетенций:

| Код и наименование индикатора*   | Результаты обучения по дисциплине<br>(знает, умеет, владеет (навыки и/или опыт<br>деятельности)    |  |
|--|--|--|
| ОПК-4 Способен устанавливать причинно-следственные связи, давать характеристику и от общественно-политическим и социально-экономическим событиям и процессам, выявляя их св экономическим, социальным и культурно-цивилизационным контекстами, а также с объектив тенденциями и закономерностями комплексного развития на глобальном, макрорегиональна национально-государственном, региональном и локальном уровнях |  |  |
| ИОПК-4.2. Находит причинно-следственные связи и взаимозависимости между объективно   | Знает процессы, объективно существующие в странах изучаемого региона.                              |  |
| существующими процессами в странах изучаемого региона и языком изучаемого  | Умеет находит связь между языком и материальной культурой страны изучаемого региона.               |  |
| региона  | Владеет лексикой языка изучаемого региона для описания происходящих социально-культурных процессов |  |

Результаты обучения по дисциплине достигаются в рамках осуществления всех видов контактной и самостоятельной работы обучающихся в соответствии с утвержденным учебным планом.

Индикаторы достижения компетенций считаются сформированными при достижении соответствующих им результатов обучения.

#### 2. Структура и содержание дисциплины

#### 2.1 Распределение трудоёмкости дисциплины по видам работ

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 4 зачетных единиц (144 часа), их

распределение по видам работ представлено в таблице

| распределение по<br>Виды  | Всего              |       | Форма о | бучения |                  |         |
|---|--------------------|-------|---------|---------|------------------|---------|
| ^ 1   |                    | часов | очі     | ная     | очно-<br>заочная | заочная |
|   |                    |       | 5       | X       | X                | X       |
|   |                    |       | семестр | семестр | семестр          | курс    |
|   |                    |       | (часы)  | (часы)  | (часы)           | (часы)  |
| Контактная работ  | а, в том числе:    | 68,2  | 68,2    |         |                  |         |
| Аудиторные заняті   | ия (всего):        | 68,2  | 68,2    |         |                  |         |
| занятия лекционного   | э типа             |       |         |         |                  |         |
| лабораторные занят  | Я                  |       |         |         |                  |         |
| практические заняти   | Я                  | 68    | 68      |         |                  |         |
| семинарские заняти:   | N .                |       |         |         |                  |         |
| Иная контактная р   | абота:             | 0,2   | 0,2     |         |                  |         |
| Контроль самостоят  | ельной работы      |       |         |         |                  |         |
| (KCP)   | (IIICD)            | 0.2   | 0.2     |         |                  |         |
| Промежуточная атто  |                    | 0,2   | 0,2     |         |                  |         |
| Самостоятельная работа, в том числе:                            |                    | 75,8  | 75,8    |         |                  |         |
|   | изучение пазлелов  |       |         |         |                  |         |
| Самостоятельное изучение разделов, самоподготовка (проработка и |                    |       |         |         |                  |         |
| , ,   | нного материала и  |       |         |         |                  |         |
| материала учебни  |                    | 65,8  | 65,8    |         |                  |         |
|   | а к лабораторным и |       |         |         |                  |         |
| практическим занятиям, коллоквиумам                             |                    |       |         |         |                  |         |
| и т.д.)   |                    |       |         |         |                  |         |
| Подготовка к текущему контролю                                  |                    | 10    | 10      |         |                  |         |
| Контроль:   |                    |       |         |         |                  |         |
| Подготовка к экзамену   |                    |       |         |         |                  |         |
| Общая   | час.               | 144   | 144     |         |                  |         |
| трудоемкость  | в том числе        |       |         |         |                  |         |
|   | контактная         | 68,2  | 68,2    |         |                  |         |
|   | работа             |       |         |         |                  |         |
|   | зач. ед            | 4     | 4       |         |                  |         |

#### 2.2 Содержание дисциплины

Распределение видов учебной работы и их трудоемкости по разделам дисциплины. Разделы (темы) дисциплины, изучаемые в 5 семестре (3 курсе) (очная форма обучения)

|    | Наименование разделов (тем)                    | Количество часов |                      |      |    |                       |
|----|--|------------------|----------------------|------|----|-----------------------|
| №  |  | Всего            | Аудиторная<br>работа |      |    | Внеаудит орная работа |
|    |  |                  | Л                    | ПЗ   | ЛР | CPC                   |
| 1. | Gastronomía como parte del patrimonio cultural | 12               |                      | 12   |    | 11                    |
| 2. | Transporte urbano y interurbano                | 10               |                      | 10   |    | 11                    |
| 3. | Deporte como negocio                           | 12               |                      | 12   |    | 11                    |
| 4. | Naturaleza, medio ambiente,                    | 12               |                      | 12   |    | 11                    |
| 5. | Educación, estudios, formacióm de carácter     | 10               |                      | 10   |    | 10,8                  |
| 6. | Economía, negocios                             | 12               |                      | 12   |    | 11                    |
|    | ИТОГО по разделам дисциплины                   | 68               |                      | 68   |    | 65,8                  |
|    | Контроль самостоятельной работы (КСР)          |                  |                      |      |    |                       |
|    | Промежуточная аттестация (ИКР)                 | 0,2              | •                    | 0,2  |    |                       |
|    | Подготовка к текущему контролю                 | 10               | •                    | 10   |    |                       |
|    | Общая трудоемкость по дисциплине               | 144              |                      | 68,2 |    | 75,8                  |

Примечание:  $\Pi$  — лекции,  $\Pi$ 3 — практические занятия / семинары,  $\Pi$ 9 — лабораторные занятия,  $\Pi$ 9 — семинары,  $\Pi$ 9 — лабораторные занятия,  $\Pi$ 9 — семинары,  $\Pi$ 9 — лабораторные занятия,  $\Pi$ 9 — семинары,  $\Pi$ 9 — лабораторные занятия,  $\Pi$ 9 — лабораторные занятия  $\Pi$ 9 — лабораторные занаторные занаторные за

#### 2.3 Содержание разделов (тем) дисциплины

#### 2.3.1 Занятия лекционного типа

Лекционные занятия по дисциплине «Социально-культурная лексика языка изучаемого региона» не предусмотрены рабочим учебным планом.

2.3.2 Занятия семинарского типа (практические / семинарские занятия/

лабораторные работы)

| №  | Наименование раздела (темы)                    | Тематика занятий/рабор                   | Форма текущего контроля                             |
|----|--|--|---|
| 1. | Gastronomía como parte del patrimonio cultural | Textos. Léxico. Conversacíon. Gramática. | Устный опрос<br>Аудиторная<br>контрольная<br>работа |
| 2. | Transporte urbano y interurbano                | Textos. Léxico. Conversacion. Gramática. | Устный опрос<br>Аудиторная<br>контрольная<br>работа |
| 3. | Deporte como negocio                           | Textos. Léxico. Conversacion. Gramática. | Устный опрос<br>Аудиторная<br>контрольная<br>работа |
| 4. | Naturaleza, medio ambiente,                    | Textos. Léxico. Conversacíon. Gramática. | Устный опрос<br>Аудиторная<br>контрольная<br>работа |
| 5. | Educación, estudios, formacióm de carácter     | Textos. Léxico. Conversacíon. Gramática. | Устный опрос<br>Аудиторная<br>контрольная<br>работа |
| 6. | Economía, negocios                             | Textos. Léxico. Conversacion. Gramática. | Устный опрос<br>Аудиторная<br>контрольная<br>работа |

Защита лабораторной работы (ЛР), выполнение курсового проекта (КП), курсовой работы (КР), расчетно-графического задания (РГЗ), написание реферата (Р), эссе (Э), коллоквиум (К), тестирование (Т) и т.д.

При изучении дисциплины могут применятся электронное обучение, дистанционные образовательные технологии в соответствии с ФГОС ВО.

#### 2.3.3 Примерная тематика курсовых работ (проектов)

Курсовые работы по дисциплине «Социально-культурная лексика языка изучаемого региона» не предусмотрены рабочим учебным планом.

2.4 Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

| № | Вид СРС             | Перечень учебно-методического обеспечения дисциплины по выполнению самостоятельной работы |
|---|---------------------|---|
| 1 | 2                   | 3   |
| 1 | Проработка          | Методические указания по организации самостоятельной                                      |
|   | теоретического      | работы студентов по направлению подготовки 41.03.01                                       |
|   | материала           | Зарубежное регионоведение (протокол № 12 от 30.04.2019)                                   |
| 2 | Подготовка          | Методические указания по организации самостоятельной                                      |
|   |                     | работы студентов по направлению подготовки 41.03.01                                       |
|   | письменного задания | Зарубежное регионоведение (протокол № 12 от 30.04.2019)                                   |

Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья (OB3) предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

- в печатной форме увеличенным шрифтом,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла,
- в печатной форме на языке Брайля.

Для лиц с нарушениями слуха:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла.

Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента обучающихся.

## 3. Образовательные технологии, применяемые при освоении дисциплины (модуля)

Грамматические упражнения служат для повторения и закрепления наиболее сложных явлений нормативной грамматики. Однако основное внимание уделяется стилистике глагольных времен и наклонений, а также синтаксическим конструкциям с неличными формами испанского глагола с целью выработки навыка правильного понимания и перевода подобных языковых структур и умения более точно выражать свои мысли.

Большое внимание при изучении курса уделяется разговорной практике. Разговорные задания и упражнения нацелены на развитие умения продуцировать связный монолог-рассуждение (выступление с сообщением на заданную тему); формирование навыков пользования речевыми средствами убеждения и способности кратко передавать сведения, полученные из того или иного языкового источника, комментирования прочитанного.

Для лиц с ограниченными возможностями здоровья предусмотрена организация консультаций с использованием электронной почты.

### 1. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации

Оценочные средства предназначены для контроля и оценки образовательных достижений обучающихся, освоивших программу учебной дисциплины «Социально-культурная лексика языка изучаемого региона».

Оценочные средства включает контрольные материалы для проведения **текущего** контроля в форме контрольных заданий по разделам дисциплины и **промежуточной** аттестации в форме заданий к зачету.

Структура оценочных средств для текущей и промежуточной аттестации

| № Код и наименование   |   | Наименование оценочного средства                 |                             |  |
|--|---|--|-----------------------------|--|
| п/п индикатора   | Результаты обучения   | Текущий контроль                                 | Промежуточная<br>аттестация |  |
| ИОПК-4.2. Находит причинно-следственные связи и взаимозависимости между объективно существующими процессами в странах изучаемого региона и языком изучаемого региона | Знает процессы, объективно существующие в странах изучаемого региона. Умеет находит связь между языком и материальной культурой страны изучаемого региона. Владеет лексикой языка изучаемого региона для описания происходящих социально-культурных | Устный опрос<br>Аудиторная<br>контрольная работа | Тема на зачете 1-6          |  |

Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

#### Устный опрос

Устный опрос позволяет оценить знания и кругозор студента, умение логически построить ответ, владение монологической речью и иные коммуникативные навыки. Устный опрос обладает большими возможностями воспитательного воздействия преподавателя, т.к. при непосредственном контакте создаются условия для его неформального общения студентом.

Устный опрос позволяет выявить детали, которые по каким-то причинам оказались недостаточно осмысленными в ходе учебных занятий и при подготовке к зачёту или экзамену.

#### Критерии оценки устного опроса:

оценка «зачтено» выставляется студенту, если он уверенно отвечает на вопрос преподавателя по заданиям раздела дисциплины, демонстрируя глубокое и всестороннее владение лексическим и грамматическим материалом, изучаемым в данном разделе;

оценка «не зачтено» выставляется студенту, если он демонстрирует неуверенное знание лексического и грамматического материала по разделам дисциплины, либо совсем не может ответить на задаваемый преподавателем вопрос.

#### Контрольная работа

Контрольная работа состоит из небольшого количества средних по трудности вопросов или заданий, требующих обоснованного ответа. Контрольная работа используется для проверки степени овладения студентом грамматическим материалом.

Критерии оценки контрольной работы:

оценка «зачтено» выставляется студенту, если он дает четкое объяснение заданной реалии грамматики испанского языка, самостоятельно формулирует примеры, иллюстрирующие заданное грамматическое явление.

оценка «не зачтено» выставляется студенту, если он не может объяснить заданное грамматическое явление и сформулировать примеры, иллюстрирующие его использование.

#### Зачетно-экзаменационные материалы для промежуточной аттестации (/зачет)

Зачет проводится в форме беседы преподавателя со студентом по следующим темам, соответствующим разделам дисциплины:

- 1. Gastronomía como parte del patrimonio cultural
- 2. Transporte urbano y interurbano
- 3. Deporte como negocio
- 4. Naturaleza, medio ambiente,
- 5. Educación, estudios, formacióm de carácter
- 6. Economía, negocios

#### Критерии оценивания результатов обучения

Критерии оценивания по зачету:

«зачтено»: студент владеет теоретическими знаниями по данному разделу, уверенно знает лексический и грамматический, умеет грамотно формулировать мысли и аргументированно объяснять свою точку зрения, иллюстрируя примерами.

«не зачтено»: материал раздела не усвоен или усвоен частично, студент затрудняется с формулированием мыслей и не может грамотно раскрыть тему раздела, демонстрируя довольно ограниченный объем знаний программного материала.

Оценочные средства для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья выбираются с учетом их индивидуальных психофизических особенностей.

- при необходимости инвалидам и лицам с ограниченными возможностями здоровья предоставляется дополнительное время для подготовки ответа на экзамене;
- при проведении процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предусматривается использование технических средств, необходимых им в связи с их индивидуальными особенностями;
- при необходимости для обучающихся с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов процедура оценивания результатов обучения по дисциплине может проводиться в несколько этапов.

Процедура оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по дисциплине (модулю) предусматривает предоставление

информации в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

- в печатной форме увеличенным шрифтом,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями слуха:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента обучающихся.

#### 5. Перечень учебной литературы, информационных ресурсов и технологий

#### 5.1. Учебная литература

1. Ларионова, М.В. Испанский язык. Общий курс грамматики, лексики и разговорной практики. Продвинутый этап : учебник и практикум для вузов / М. В. Ларионова, О. Б. Чибисова. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2021. — 287 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-03266-6. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: https://urait.ru/bcode/468627

#### 5.2. Периодическая литература

- 1. Базы данных компании «Ист Вью» http://dlib.eastview.com
- 2. Электронная библиотека GREBENNIKON.RU <a href="https://grebennikon.ru/">https://grebennikon.ru/</a>

# 5.3. Интернет-ресурсы, в том числе современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы

Электронно-библиотечные системы (ЭБС):

- 1. ЭБС «ЮРАЙТ» <a href="https://urait.ru/">https://urait.ru/</a>
- 2. ЭБС «УНИВЕРСИТЕТСКАЯ БИБЛИОТЕКА ОНЛАЙН» www.biblioclub.ru
- 3. 9EC «BOOK.ru» <a href="https://www.book.ru">https://www.book.ru</a>
- 4. 9EC «ZNANIUM.COM» www.znanium.com
- 5. ЭБС «ЛАНЬ» <a href="https://e.lanbook.com">https://e.lanbook.com</a>

#### Профессиональные базы данных:

- 1. Web of Science (WoS) http://webofscience.com/
- 2. Scopus http://www.scopus.com/
- 3. ScienceDirect www.sciencedirect.com
- 4. Журналы издательства Wiley <a href="https://onlinelibrary.wiley.com/">https://onlinelibrary.wiley.com/</a>
- 5. Научная электронная библиотека (НЭБ) <a href="http://www.elibrary.ru/">http://www.elibrary.ru/</a>
- 6. Полнотекстовые архивы ведущих западных научных журналов на Российской платформе научных журналов НЭИКОН <a href="http://archive.neicon.ru">http://archive.neicon.ru</a>
- 7. Национальная электронная библиотека (доступ к Электронной библиотеке диссертаций Российской государственной библиотеки (РГБ) https://rusneb.ru/
- 8. Президентская библиотека им. Б.Н. Ельцина <a href="https://www.prlib.ru/">https://www.prlib.ru/</a>
- 9. Электронная коллекция Оксфордского Российского Фонда https://ebookcentral.proquest.com/lib/kubanstate/home.action
- 10. Springer Journals https://link.springer.com/
- 11. Nature Journals https://www.nature.com/siteindex/index.html
- 12. Springer Nature Protocols and Methods

#### https://experiments.springernature.com/sources/springer-protocols

- 13. Springer Materials <a href="http://materials.springer.com/">http://materials.springer.com/</a>
- 14. zbMath https://zbmath.org/
- 15. Nano Database https://nano.nature.com/
- 16. Springer eBooks: https://link.springer.com/
- 17. "Лекториум ТВ" <a href="http://www.lektorium.tv/">http://www.lektorium.tv/</a>
- 18. Университетская информационная система РОССИЯ <a href="http://uisrussia.msu.ru">http://uisrussia.msu.ru</a>

#### Информационные справочные системы:

1. Консультант Плюс - справочная правовая система (доступ по локальной сети с компьютеров библиотеки)

#### Ресурсы свободного доступа:

- 1. Американская патентная база данных <a href="http://www.uspto.gov/patft/">http://www.uspto.gov/patft/</a>
- 2. Полные тексты канадских диссертаций <a href="http://www.nlc-bnc.ca/thesescanada/">http://www.nlc-bnc.ca/thesescanada/</a>
- 3. КиберЛенинка (http://cyberleninka.ru/);
- 4. Министерство науки и высшего образования Российской Федерации <a href="https://www.minobrnauki.gov.ru/">https://www.minobrnauki.gov.ru/</a>;
- 5. Федеральный портал "Российское образование" http://www.edu.ru/;
- 6. Информационная система "Единое окно доступа к образовательным ресурсам" <a href="http://window.edu.ru/">http://window.edu.ru/</a>;
- 7. Единая коллекция цифровых образовательных ресурсов <a href="http://school-collection.edu.ru/">http://school-collection.edu.ru/</a>.
- 8. Федеральный центр информационно-образовательных ресурсов (http://fcior.edu.ru/);
- 9. Проект Государственного института русского языка имени А.С. Пушкина "Образование на русском" <a href="https://pushkininstitute.ru/">https://pushkininstitute.ru/</a>;
- 10. Справочно-информационный портал "Русский язык" <a href="http://gramota.ru/">http://gramota.ru/</a>;
- 11. Служба тематических толковых словарей <a href="http://www.glossary.ru/">http://www.glossary.ru/</a>;
- 12. Словари и энциклопедии <a href="http://dic.academic.ru/">http://dic.academic.ru/</a>;
- 13. Образовательный портал "Учеба" <a href="http://www.ucheba.com/">http://www.ucheba.com/</a>;
- 14. Законопроект "Об образовании в Российской Федерации". Вопросы и ответы <a href="http://xn-273--84d1f.xn--p1ai/voprosy\_i\_otvety">http://xn--273--84d1f.xn--p1ai/voprosy\_i\_otvety</a>

#### Собственные электронные образовательные и информационные ресурсы КубГУ:

- 1. Среда модульного динамического обучения <a href="http://moodle.kubsu.ru">http://moodle.kubsu.ru</a>
- 2. База учебных планов, учебно-методических комплексов, публикаций и конференций http://mschool.kubsu.ru/
- 3. Библиотека информационных ресурсов кафедры информационных образовательных технологий <a href="http://mschool.kubsu.ru">http://mschool.kubsu.ru</a>;
- 4. Электронный архив документов КубГУ http://docspace.kubsu.ru/
- 5. Электронные образовательные ресурсы кафедры информационных систем и технологий в образовании КубГУ и научно-методического журнала "ШКОЛЬНЫЕ ГОДЫ" <a href="http://icdau.kubsu.ru/">http://icdau.kubsu.ru/</a>

#### 6. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

На продвинутом этапе обучения испанскому языку основное внимание уделяется системному расширению активного словарного запаса в социально-культурной и профессиональной сферах коммуникации, овладению ресурсами лексической, грамматической и синонимии, необходимыми для более гибкого выражения мысли, развитию навыков прагматического владения языком, умению правильно выстраивать высказывание, адекватно отбирая языковые средства для выполнения коммуникативного задания.

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья большое значение имеет индивидуальная учебная работа (консультации) — дополнительное разъяснение учебного материала.

Тексты, представленные в учебнике курса, являются аутентичными фрагментами, взятыми из произведений современных испанских и латиноамериканских авторов. Они являются основным источником языковой и лингвострановедческой информации по изучаемой теме. Они не только служат для знакомства с различными аспектами жизни современных испаноговорящих стран, но и способствуют расширению лексического запаса совершенствованию владения грамматических материалом. занимательны и дают возможность для широкого обсуждения и выражения разнообразных мнений. В аудитории осуществляется устный перевод текстов с предварительной домашней подготовкой задания. В ходе перевода текста студентом преподаватель комментирует языковые единицы, которые вызывают наибольший интерес или наибольшую сложность с лингвистической, страноведческой или тематической точек зрения, контролируя адекватное восприятие и понимание студентом неадаптированного языкового материала, насыщенного эксплицитной и имплицитной информацией. Лингвострановедческие реалии, а также трудные в аспекте перевода, лексики или грамматики языковые единицы выносятся в послетекстовые задания, где предлагаются упражнения на подбор эквивалентов, комментарий словосочетаний и письменный перевод на русский язык отдельных фрагментов текста. Для проверки понимания студент выполняет упражнение, содержащее вопросы к тексту. Необходим комментированный пересказ текста: студенты продвинутого этапа обучения должны уметь не только излагать содержание прочитанного, но и выделять основную мысль и комментировать главные темы, затрагиваемые автором, а также анализировать авторскую позицию и высказывать собственное мнение по изучаемой проблематике.

Система лексических упражнений курса ориентирована на расширение активного лексического запаса по изучаемой теме. Лексические единицы, представленные в упражнениях, анализируются с точки зрения полисемантических и деривационных возможностей их функционирования. Значение слов и словосочетаний и их сочетаемость проиллюстрированы соответствующими примерами. Лексические упражнения выполняются в соответствии с предложенным заданием. Представляется целесообразным осуществлять работу над лексическими упражнениями параллельно с переводом текстов раздела по мере того, как в них встречаются анализируемые слова и словосочетания. Особое внимание уделяется упражнениям на употребление предлогов и артиклей, а также знаниям, ориентированным на изучение языковой синонимии.

Разговорные упражнения имеют своей главной целью развитие навыков мотивированного говорения, т.е. говорения с определенной коммуникативно-прагматической целью: комментарий публицистических материалов, подготовка сообщений по актуальным и дискуссионным аспектам изучаемой темы с использованием предлагаемых слов и выражений. На завершающем этапе изучения темы урока предлагается выполнить двусторонний перевод беседы или интервью с последующим обсуждением содержания.

На завершающем этапе изучения каждой лексической темы предлагается выполнить итоговые упражнения с целью обобщения пройденного материала и контроля его усвоения. На каждом занятии преподаватель проводит устный опрос, а по завершении раздела аудиторную контрольную работу и анализирует ошибки, допущенные студентами.

Индивидуальные консультации по предмету являются важным фактором, способствующим индивидуализации обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или лицом с ограниченными возможностями здоровья.

#### 7. Материально-техническое обеспечение по дисциплине (модулю)

По всем видам учебной деятельности в рамках дисциплины используются аудитории, кабинеты и лаборатории, оснащенные необходимым специализированным и лабораторным оборудованием.

| №  | Вид работ                                  | Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля) и оснащенность   |  |  |
|----|--|--|--|--|
| 1. | Лекционные занятия                         | Лекционная аудитория, оснащенная презентационной техникой и соответствующим программным обеспечением   |  |  |
| 2. | Семинарские занятия                        | Специальное помещение, оснащенное презентационной техникой и соответствующим программным обеспечением  |  |  |
| 3. | Групповые (индивидуальные) консультации    | льные) доступом в Интернет   |  |  |
| 4. | Текущий контроль, промежуточная аттестация | Аудитория, оснащенная презентационной техникой и соответствующим программным обеспечением  |  |  |
| 5. | Самостоятельная<br>работа                  | Кабинет для самостоятельной работы, оснащенный компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет», программой экранного увеличения и обеспеченный доступом в электронную информационно-образовательную среду университета. |  |  |

Для самостоятельной работы обучающихся предусмотрены помещения, укомплектованные специализированной мебелью, оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду университета.